



Plataanstraat 4
5271 JK Sint-Michielsgestel
Nederland

Rabobank 10.69.06.259
K.v.K. Oost-Brabant 7112180
ANBI 52943

Jaarverslag 2015

Stichting Zanskar-sTongde Fonds
Zanskar Foundation



3&f





Inhoudsopgave

Jaarverslag

Gebeurtenissen in 2015

4

De situatie na 2015

5

Slotopmerking

6

Financieel

Balans

7

Resultaatrekening

8

Toelichting op de balans

9, 10

Toelichting op de resultaatrekening

11, 12, 13, 14, 15

Verslag kascommissie

Colofon





Stichting Zanskar - sTongde Fonds (Stichting Zanskar / SZSF) is opgericht in 1999 met als doelstelling 'Kinderen uit Zanskar deel laten nemen aan goed onderwijs.'

Stichting Zanskar zorgt voor optimale primaire en secundaire leefomstandigheden voor de kinderen die zij onder haar hoede heeft: goede scholing, een goede, inspirerende woon- en leefomgeving, goede kleding, gezond voedsel, buitenschoolse activiteiten en ontspanning.

Gebeurtenissen in 2015



Disket – sluit met succes haar middelbare school af. Ze haalt een gemiddelde score van 75% en schrijft zich in aan het PGGC (Post Graduate Government College) in sector 42. Ze gaat Commerce studeren, als voorbereiding op een carrière in het bankwezen. Dat wil ze al sinds ze een klein meisje was.

Ze schrijft: "Counselling noemen ze het proces waarbij je je kunt inschrijven voor een college dat gelieerd is aan Punjab Universiteit. Het aantal studenten dat Commerce wil volgen groeit zo hard dat het moeilijk is om toegelaten te worden tot het college dat je wilt. Ik heb geluk gehad, ik ben dan wel niet toegelaten op het college van mijn eerste keus, maar wel bij mijn tweede keus! Dus ik ben blij, want er zijn genoeg studenten die helemaal nergens zijn toegelaten."



LOBZANG - is gewend in Chandigarh en bereidt zich voor op zijn eindexamen klas 12. Hij wil daarna verder in de *science* richting, *non-medical*. Zijn toekomstplannen zijn nog vaag, maar hij houdt van exacte vakken.

Hij schrijft: "Ik wil de zomervakantie graag naar Dharamsala. De weg naar Zanskar is toch nog niet open en mijn twee tantes hebben me gevraagd om te komen. Ik kan ook mijn broer Dawa zien, die nu in Manali naar school gaat, en mijn kleine zusje Zomba, die op het *TCV (Tibetan Children's Village)* in Dharamsala zit. Mijn neefjes Tsering en Sengge zijn ook in Dharamsala. Ik vind het fijn om iedereen te zien."



Rigzin – is bezig aan zijn laatste jaar van zijn *Bachelor of Arts*. Hij wil daarna een masters doen, met als hoodrichting filosofie, maar in welke vorm is ook voor hem nog niet duidelijk.

Hij schrijft: "24 maart is de jaarlijkse ceremonie op college. Omdat ik de beste ben in filosofie, krijg ik dan een prijs uitgereikt. Daar verheug ik me op."



DOLKAR – sluit met succes haar middelbare school af.

Ze haalt 62 %, wat een goede prestatie is. Ze besluit in augustus om in Jammu een Bachelor of Arts te doen in plaats van een verpleegsters/vroedvrouwenopleiding in Chandigarh. Ze gaat bij haar zus in Jammu wonen, die het op zich neemt haar verder te onderhouden. De stichting neemt afscheid van haar.

Ze schrijft: "Ik ga nu mijn eigen weg, maar ik zal jullie zorgen en vriendelijkheid nooit vergeten."





GALDEN – volgt een *Bachelor of Education* in Jammu en zoekt een baan. Dat is verre van eenvoudig op de overvolle arbeidsmarkt van India. Een sollicitatie gaat vaak gepaard met een soort toelatingsexamen. Galden wil nog steeds graag een ambtelijke of bestuurlijke functie, en bereid zich daarop inhoudelijk voor. Hij werkt in de zomer in Leh als gids voor toeristen. SZSF geeft hem een toelage om hem zijn weg naar zelfstandigheid te ondersteunen.

Hij schrijft: “ Ik ben toegelaten tot het *KC College of Education*. Het onderwijs is hier heel anders. We oefenen hier in les methodes, hoe je lessen moet voorbereiden en hoe je een lesprogramma moet opbouwen van eenvoudige stof naar ingewikkelde onderwerpen. We hebben net een module van 15 dagen achter de rug waarin we onze klasgenoten les gaven, dat was een geweldige ervaring....

Het verhuizen naar Jammu is een drastische ervaring. In het begin miste ik het huis, de honden en de mensen met wie ik zo lang samenwoonde enorm. Chandigarh is georganiseerd en schoon, Jammu is een chaos. Maar ik begin er al aan te wennen.”



Jimmy – is bezig aan zijn laatste jaar middelbare school en voetbalt nog steeds enthousiast. Hij is op zoek naar een college voor zijn vervolgopleiding waar voetbal serieus genomen wordt en waar hij op (semi-)professioneel niveau kan spelen naast zijn opleiding.

Hij schrijft: “Het is gek om te bedenken dat ik nu aan mijn laatste schooljaar bezig ben. We hebben soms muzikles, ik leer gitaar spelen. Dat is leuk. Voetballen gaat heel goed, we hebben op school een druk jaar met wel 5 toernooien. We trainen niet meer ‘s ochtends vroeg, maar aan het eind van de dag. Dat is een betere tijd en geeft betere resultaten. Ik heb voetbalschoenen gekocht. Die zitten lekker.”

De situatie in 2015

In de lente van 2015 zijn de twee tijdelijke huisgenotes, Dechen en Angmo weer vertrokken. Angmo naar Nubra en Dechen naar Jammu.

Jimmy is na de zomer weer terug in het huis komen wonen. De vrienden met wie hij een etage deelde verhuisden naar Jammu, waardoor de etage te duur wordt voor Jimmy alleen.

Desondanks wordt de verdieping die we sinds 2010 in Sector 40 huren te groot en ook te duur voor de kinderen die nog permanent in Chandigarh wonen. In de vijf jaar dat we er wonen is de huur met 55% gestegen van 20.000 naar 31.000 roepies per maand.

Bij een gelukkig toeval komt de eerste étage van hetzelfde huis vrij.

In juli zijn Simon en Saskia in Chandigarh. Saskia vertrekt eerder, maar Simon blijft om de kinderen begin augustus te helpen verhuizen. De huur van die verdieping is 20.000, een forse besparing op de vaste lasten. Er zijn twee kamers (elk met een aangrenzende badkamer) een gemeenschappelijke ruimte en een keuken. Er is een veranda achter en voor zijn twee kleine





balkonnetjes.

In November 2015 komt Losdol in het huis wonen om Disket gezelschap te houden. Ze kennen elkaar van college. Losdol komt uit Lingshed en woonde in Tashi Tongsmon in dezelfde periode dat wij er woonden. Ze wordt niet in de stichting opgenomen, en betaalt kost en inwoning.

Aan het eind van het jaar krijgt Jimmy *dengue fever* (knokkelkoorts), een ernstige ziekte die hem lang aan zijn bed gekluisterd houdt. De kinderen gaan regelmatig met hem naar de dokter of het ziekenhuis om zijn bloed te laten testen en verzorgen hem goed. Hij moet dieet houden en lang rustig aan doen, maar hij hersteld volledig.

Tenslotte

Het bestuur en de vrijwilligers zien de toekomst met vertrouwen tegemoet, gesteund door de loyaliteit van de sponsoren en hun duurzame vrijgevigheid.

De samenwerking tussen de vrijwilligers en het bestuur en de kascommissie verloopt goed.

Het bestuur is enthousiast en ondersteunend.

Er wordt minimaal twee keer per jaar vergaderd.

Simon Schagen en Saskia Kunst,
namens het bestuur.





BALANS (in euro)

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
VASTE ACTIVA		
BORG WONING, SCHOLEN, GASBEDRIJF	428	518
TOTAAL VASTE ACTIVA	<u>428</u>	<u>518</u>
VLOTTENDE ACTIVA		
KASSEN	205	9.833
BANKEN	53.402	42.100
KORTLOPENDE VORDERINGEN		202
VOORUITONTVANGEN DONATIES	-20	
TE ONTVANGEN INKOMSTEN	1.500	3.900
TOTAAL VLOTTENDE ACTIVA	<u>55.087</u>	<u>56.035</u>
TOTAAL ACTIVA	<u>55.515</u>	<u>56.553</u>
PASSIVA		
EIGEN VERMOGEN	<u>55.515</u>	<u>56.553</u>
TOTAAL PASSIVA	<u>55.515</u>	<u>56.553</u>
EIGEN VERMOGEN 2014	56.553	
RESULTAAT 2015	-1.038	
	<u>55.515</u>	





RESULTAATREKENING (in euro)

	2015	2015	2014
INKOMSTEN	begroting		
DONATIES NL	4.000	4.156	4.082
GIFTEN NL	1.000	1.420	4.425
DONATIES PROJECTEN NL			4.775
KINDDOSSIERS NL	10.500	10.500	12.010
BIJDRAGE OUDERS VAN KINDEREN INDIA	1.200	1.242	1.436
PAYING GUESTS/BETALENDE LOGEES	194	297	
DIVERSE BATEN & LASTEN INDIA		43	3
RENTEBATEN	600	796	471
TOTAAL INKOMSTEN	17.494	18.454	27.202
KOSTEN			
ONDERWIJS	3.500	3.518	3.826
WONEN	4.500	4.985	5.511
LEVEN	2.900	2.876	4.016
ETENSWAREN	3.000	3.518	3.074
STANZIN GALDEN	2.000	2.010	1.407
JIGMET TSETAN	2.500	1.176	863
ONDERZOEK SCHOLEN		146	
ONKOSTEN VRIJWILLIGERS	2.000	1.746	2.868
STICHTINGKOSTEN	200	321	372
KOERSVERSCHILLEN		-805	-1.375
TOTAAL KOSTEN	20.600	19.492	20.563
RESULTAAT	-3.106	-1.038	6.639





Toelichting op de balans (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

Alle bedragen zijn berekend tegen de valutakoers van de Indiase roepie (INR) - euro op 31 december 2015 waarbij 72.4520 INR = 1 euro (<http://www.oanda.com/currency/historical-rates>)

ACTIVA

		2015	2014
BORG	<i>INR</i>	428	518
Borg woning (2010)	20.000	276	259
Shishu Niketan school, Jimmy (2012)	1.000	14	13
Guru Nanak school, Disket (2013)	9.000		116
Guru Nanak school, Dolkar (2013)	9.000	124	116
Saint Soldier school, Jimmy (2014)	1.000	14	13
KASSEN		205	9.833
Kas Algemeen Kinderen		154	83
Kas Algemeen Simon & Saskia (India)		51	19
Kas Opgenomen geld			9.731
BANKEN		53.402	42.100
SBI Chandigarh 2034704883		5.085	2.117
SBI Leh 30701012972		4.780	2.387
J&K Chandigarh 4010007810		2.364	
Banken kinderen Disket en Lobzang		497	
Rabobank r.c. 1069.06.259		2.660	491
Rabobank spaar 1914241510		38.015	37.106
KORTLOPENDE VORDERINGEN		—	202
TE ONTVANGEN INKOMSTEN		1.500	3.900
Kinddossier Disket 2015		1.500	
VOORUITONTVANGEN DONATIES		-20	

Eind 2016 zal de boekhouding worden vereenvoudigd: kinderen hebben dan eigen bankrekeningen waarop een vast bedrag aan leefgeld wordt gestort dat niet hoeft te worden verantwoord. *Bankrekening kinderen* zet deze toekomstige verandering in gang. De betrokken bankrekeningen zullen eind 2016 geen onderdeel van de boekhouding meer uitmaken, omdat het leefgeld direct wordt weggeboekt als maandelijkse toelage (per kind).





Vervolg Toelichting op de balans

PASSIVA

2015

2014

In 2015 neemt de reserve voor het eerst af als gevolg van sterk verminderde inkomsten.

EIGEN VERMOGEN

Eigen vermogen 2014

56.553

Resultaat 2015

-1.038

Eigen vermogen 2015

55.515

Zoals begroot geen grote dotatie aan de reserve, maar dat is conform de verwachting.





Toelichting op de resultaatrekening (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

INKOMSTEN

Sinds 1999 heeft de groep vaste donateurs zich langzaam uitgebreid tot rond de vierentwintig.

	2015	2014
VASTE DONATIES	4.156	4.082
Maanddonaties	3.106	3.432
Kwartaal, halfjaarlijkse-, jaarlijkse donaties	1.050	650

Er zijn zestien maanddonateurs daarmee is het aantal t.o.v. 2014 afgenomen. De kwartaal, e.a. donateurs zijn meer gaan doneren en hun aantal is met een donateur toegenomen.

	2015	2014
INCIDENTELE GIFTEN	1.420	4.425
Giften	1.420	710
Giften operatie Dolkar 2014		3.715

	2015	2014
KINDDOSSIERS	10.500	12.010

In 2008 werd begonnen met werving via kinddossiers, en worden sponsors gezocht die een kinddossier voor hun rekening willen nemen, het liefst tot het einde van een studietraject, vastgelegd bij een notaris of in een schriftelijke overeenkomst met Stichting Zanskar¹. De kosten van de notaris worden door Stichting Zanskar vergoed. Deze kinddossiers zijn een waarborg voor de continuïteit van het doel dat Stichting Zanskar nastreeft.

¹Vanaf 2014 kunnen sponsors een periodieke gift op 2 manieren vastleggen, namelijk: bij de notaris; of in een schriftelijke overeenkomst tussen sponsor en het goede doel. De belastingdienst heeft een aantal voorbeeldformulieren gemaakt die voor de overeenkomst met het goede doel geschikt zijn. De periode waarvoor wordt getekend moet minimaal 5 jaar zijn. Langer kan dus onder dezelfde voorwaarden. (www.belastingdienst.nl/wps/wcm/connect/bldcontentnl/campagnes/landingspaginas/prive/giften/)

Sponsors	sponsorkind	start sponsoring	laatste studiejaar schatting	jaarbedrag
Sponsor 1	Galden	2010	2016	2.160
Sponsor 2	Dolkar	2011	2018	2.200
Sponsor 3	Rigzin	2011	2018	2.000
Sponsor 4	Disket	2008	2020	1.500
Sponsor 5	Jimmy	2011	2020	2.640

Sponsor 6 De sponsor van Lobzang valt af.

Sponsoring van Lobzang komt vanaf 2015 uit de reguliere donaties en giften.





Vervolg Toelichting op de resultaatrekening

	2015	2014
DONATIES VIA PROJECTEN	—	4.775
In 2015 zijn er geen inkomsten meer uit donaties via projecten zoals in het verleden.		
BIJDRAGE FAMILIES VAN GESPONSORDE KINDEREN	1.242	1.436
Dit jaar dragen de families van vijf kinderen een bedrag bij. Minder dan in 2014		
DIVERSE BATEN EN LASTEN	43	3
Verkoop van oude spullen.		
RENTEBATEN	796	471
Banken India	486	189
Banken Nederland	309	281
KOSTEN		
ONDERWIJS	3.518	3.826
Toelatingskosten	72	294
School-, collegegeld	1.101	1.053
Jaarlijkse kosten, registratiekosten, onderhoudsfonds, examengeld	148	334
Schoonkleding, boeken, schrijfbenodigdheden	197	316
Busabonnement, fietsenstalling, schoollunch, schoolactiviteiten	177	30
Bijlessen	1.784	1.681
Kosten voetbaltraining, sportuitrusting Jimmy	40	118
De vermindering in kosten voor onderwijs tussen 2014 en 2015 heeft te maken hebben met het vertrek van Dolkar.		
WONEN	4.985	5.511
Huur	4.168	4.153
Electriciteit, gas, water	204	260
Inrichting, huishoudelijke apparaten	33	789
Ver- / gebruiksartikelen	244	112
Onderhoud huis, huishoudelijke apparaten	316	165
Diverse kosten	20	32
Met ingang van augustus verhuizen we naar een kleinere woning met een veel lagere huur. De huur blijft dientengevolge ten opzichte van 2014 vrijwel gelijk. Geen extra inrichtingskosten, maar wel moet er wat onderhoud verricht worden in het nieuwe huis.		





Vervolg Toelichting op de resultaatrekening

	2015	2014
LEVEN	2.877	4.011
Diverse kosten kinderen	399	490
Gezondheidszorg, toiletartikelen	450	264
Operatie Dolkar		1.209
Gasten Dechen & Angmo (ondersteuning van Disket en Dolkar)		34
Buitenschoolse activiteiten (sportscholen)		133
Huisdieren	471	368
Reiskosten vakantieperiode	796	690
Bibliotheek / Mediatheek	64	195
Diverse kosten	42	59
Kantoorkosten India	21	22
Telefoon-/Internetaansluiting India, mobieltjes, simkaarten, beltegoed	281	160
Telefoneren met India		46
Transportkosten	70	59
Transport eigen vervoer	283	200
Speciale transportkosten		83

De reden van de vermindering van de kosten van leven ten opzicht van 2014 is duidelijk. De hoogte in 2014 was het gevolg van de ziekenhuis-operatie die Dolkar moest ondergaan.

ETENSWAREN	3.518	3.074
Etenswaren	3.233	2.968
Verjaardagen en feestdagen	64	29
Maaltijden buitenshuis	222	76

Er wordt meer besteed aan groente en fruit op aandringen van Saskia en Simon. Tijdens de twee bezoeken van Saskia en Simon aan India in 2015 wordt er meer 'geïnvesteerd' in feestelijkheden. Gedurende de verhuizing wordt een aantal keer buitenshuis gegeten.

ZELFSTANDIG WONEN

GALDEN (het hele jaar in 2015, 6 maanden in 2014)	2.010	1.407
--	--------------	--------------

Galden woont heel 2015 in Jammu voor een extra jaar aan de universiteit van Jammu. Hij haalt er zijn lesbevoegdheid. Inbegrepen zijn: alle kosten van wonen, leven, opleiding, etenswaren.

JIMMY (5 maanden in 2015, 4 maanden in 2014)	1.176	863
---	--------------	------------

Jimmy woont van augustus 2014 tot en met mei 2015 zelfstandig op kamers (met een kamergenoot) in Chandigarh dicht bij zijn nieuwe school. Het nadeel is dat kamergenoten soms naar een andere plek verhuizen en je dan alleen voor de vaste lasten op moet draaien. Uiteindelijk bleek het handiger als Jimmy weer thuis kwam wonen.





Vervolg Toelichting op de resultaatrekening

Het verschil tussen de kosten voor Galden in Jammu en Jimmy in Chandigarh, - de kosten voor Jimmy zijn naar verhouding hoger dan die van Galden -, is het gevolg van de hogere kosten van onderwijs en voedsel in Chandigarh.

ONKOSTEN VRIJWILLIGERS

1. Door vrijwilligers gemaakte kosten die worden vergoed zijn zakelijke kosten, zoals reiskosten, boekings- en reserveringskosten, kosten van visa en reisdocumenten, bijbehorende portiekosten, noodzakelijke te maken overnachtingskosten tijdens transfers.
- 2a. Onkosten door vrijwilligers gemaakt bij bezoeken aan India, van maaltijden en dranken, tijdens de reizen naar India of binnen India, kleine dagelijkse uitgaven, maaltijden met de kinderen in de woning gehuurd door Stichting Zanskar en andere kosten, worden berekend op basis van het aandeel van de vrijwilligers.
- 2b. Deze categorie kostenvergoedingen zijn gemaximeerd: zij overschrijden de grens niet (waarboven loon- en inkomstenbelasting geheven dient te worden: 150 euro per maand, maar niet meer dan 1.500 euro per jaar/pp). (Zie het huishoudelijk reglement van Stichting Zanskar, artikel 6.3.)

	2015	2014
Onkosten vrijwilligers	1.746	2.918
in Nederland zoals onder 1	1.332	2.536
in India, zoals onder 1	256	312
in Nederland zoals onder 2a	12	11
in India, zoals onder 2a	146	59

Saskia en Simon waren beiden twee keer in India, in januari en juni/juli. Simon was totaal 76 dagen, Saskia 33 dagen in India. Saskia kon haar twee bezoeken aan India combineren met werk in Myanmar, zodat de stichting geen ticketkosten voor haar hoefde te maken.

ONDERZOEK NAAR SCHOLEN

Onderzoek naar scholen in Jammu (Dolkar)

146

Tijdens hun verblijf aan India brachten Saskia en Simon en bezoek aan Galden in Jammu, en bezochten zij enkele opleidingen met het oog op vervolgstudie van Dolkar in Jammu. Ook ontmoetten ze er Getsok en Norboo.





	2015	2014
STICHTINGKOSTEN	321	372
Website	28	63
Juridische kosten (huurovereenkomst - notaris)	7	5
Kantoorkosten		3
Overige kosten		
Bankkosten Nederland	251	241
Bankkosten India	14	18
Kasverschillen	21	42
KOERSVERSCHILLEN	-805	-1.375

De jaarrekening is opgesteld in euro's. De bedragen in INR worden omgerekend tegen de koers per balansdatum. Transacties in vreemde valuta gedurende de verslagperiode worden in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling. De koersverschillen worden opgenomen in de winst- en verliesrekening.



Simon Schagen onderweg naar Jammu werpt een blik in de keuken van een wegrestaurant.



Saskia Kunst voor een warmte-element tijdens de koude periode in Chandigarh, met op bed Zeera.



Aan het bestuur van de Stichting Zanskar – Stongde Fonds

Tijdens de bestuursvergadering van 15 mei 2011 zijn wij, Jos Dresens en Els Koopmans, benoemd in de kascommissie als bedoeld in artikel 3.4 van het huishoudelijk reglement. We hebben de rekening en verantwoording van de penningmeester over het jaar 2015 onderzocht.

We zijn van mening dat deze stukken een getrouw beeld geven van het handelen van het bestuur en de toestand van de vereniging.

Onze bevindingen zijn:

1. De financiële administratie wordt naar eer en geweten gevoerd, met een grote inzet van de penningmeester en vrijwilligers.
2. Aan de hand van de aanwezige administratie is door de penningmeester en de vrijwilligers een balans en resultatenrekening, beiden met toelichting, opgesteld. Wij hebben de aansluiting van de administratie met balans en resultatenrekening gecontroleerd. Daaruit zijn geen onvolkomenheden naar voren gekomen.

We adviseren het bestuur de penningmeester te dechargeren van zijn beleid in 2015.

Getekend te Utrecht,
24-1-2017


Els Koopmans


Jos Dresens



Jaarnarratief, financieel jaarverslag:
Saskia Kunst, Simon Schagen, onder verantwoordelijkheid van het bestuur van Stichting Zanskar.

Kasboeken India:
Stanzin Galden, Rigzin Norboo, Simon Schagen.

Tijdelijke kassen:
Stanzin Galden, Rigzin Norboo, Jigmet Tseten,
Disket Chodon, Stanzin Dolkar, Lobzang Stanzin.

Boekhouding: Simon Schagen

Vormgeving jaarverslag: Simon Schagen.

Ontwerp voorpagina: Simon Schagen.

Foto's voorpagina: Simon Schagen, Saskia Kunst,
e.a.

Foto's overige pagina's:
Simon Schagen, Saskia Kunst, e.a.

Foto's bestuur: bestuursleden.

Illustraties van Stewie Griffin: Seth MacFarlane.

Publicatie jaarverslag: Simon Schagen.

Controle financieel verslag:
Els Koopmans en Jos Dresens (kascommissie).

Bestuur:
Hans-Georg van Liempd (voorzitter),
Marijke Koggel (secretaris),
Rolanda van der Kooi (penningmeester),
Gerda Kunst, Myra de Rooy.

Vrijwilligers: Simon Schagen, Saskia Kunst.



Hans-Georg van Liempd



Marijke Koggel



Rolanda van der Kooi



Gerda Kunst



Myra de Rooy



Simon Schagen en Dolkar op de administratie van de Ratan Nursing College in Chandigarh.



Saskia Kunst en Rigzin Norboo tijdens de rit van Chandigarh naar Delhi Airport. Na een verblijf van twee weken reist Saskia door naar Myanmar.

Gebruikte lettertypen:

Calibri

Carlz MT

Broadway

ALGERIAN

Gill Sans Ultra Bold

COPPERPLATE MT SCRIPT CAPITALS

GOUDY STOUT

Matura M7 Script Capitals

Onder voorbehoud van fouten, omissies en / of onduidelijkheden.



